

Iepirkuma nolikums „Nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnijas iegāde” (Id.nr. KF-2025/01)	Procurement regulation “Purchase of a waste tire sorting, processing, and regeneration line” (Id.No. KF-2025/01)
Rīgā, 2025.gada 6.martā, <i>Precizēts 2025.gada 25.martā</i>	March 6, 2025, in Riga, <i>Corrections made in March 25, 2025</i>
Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "3R" (turpmāk – Pasūtītājs) aicina iesniegt savu piedāvājumu iepirkumā "Nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnijas iegāde" (id.nr. KF-2024/01). Iepirkums tiek rīkots Eiropas Savienības kohēzijas politikas programmas 2021.–2027. gadam 2.2.2.specifiskā atbalsta mērķa "Pārejas uz aprites ekonomiku veicināšana" 2.2.2.1. pasākuma "Atkritumu šķirošana, pārstrāde un reģenerācija" projektu iesniegumu pirmās atlases kārtas un projekta Nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas ražotnes izveide" (turpmāk – Projekts) ietvaros	Limited Liability Company "3R" (hereinafter the Customer) invites to submit the offer for the procurement "Purchase of a waste tire sorting, processing, and regeneration line" (Id. No. KF-2024/01). The procurement is organized within the framework of the European Union Cohesion Policy Program for 2021–2027, specific support objective 2.2.2 'Promoting the Transition to a Circular Economy,' measure 2.2.2.1 'Waste Sorting, Processing, and Regeneration' project proposal's first selection round and the project "Establishment of a waste tire sorting, processing, and regeneration facility" (hereinafter - the Project).
Iepirkuma procedūra tiek organizēta saskaņā ar 2017. gada 28. februāra Ministru kabineta noteikumiem Nr.104 „Noteikumi par iepirkuma procedūru un tās piemērošanas kārtību pasūtītāja finansētajiem projektiem”, kā arī ņemot vērā šajā konkursa Nolikumā noteikto kārtību.	The procurement procedure is organized according to the 28 February 2017 Regulation of the Cabinet of Ministers No. 104 "Regulations on the procurement procedure and the procedure of its application in projects funded by the customer" as well as subject to the procedure set forth by these Rules.
1. Vispārējā informācija par pasūtītāju:	1. General information about the customer:
Atbalsta pretendents: SIA "3R" Nodokļa maksātāja nr.: 40203147986 Juridiskā adrese: Alūksnes nov., Alūksne, Druvu iela 9, LV-4301 Kontaktpersona: Uldis Skrebs, valdes loceklis, +371 26434506, uldis.skrebs@3r.lv	Candidate for aid: SIA "3R" Taxpayer No.: 40203147986 Registered address: Alūksnes nov., Alūksne, Druvu iela 9, LV-4301 Contact person: Uldis Skrebs , member of board, +371 26434506 , uldis.skrebs@3r.lv
2. Iepirkuma mērķis un priekšmets:	2. Objective and subject of the procurement:
Iepirkuma priekšmets ir jaunas nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnijas izgatavošana un piegāde saskaņā ar šī Nolikuma prasībām. Iepirkuma priekšmets nav sadalīts daļās. Piedāvājums jāiesniedz par visu iepirkuma priekšmetu pilnā apjomā. Iepirkuma priekšmetam ir jābūt jaunam, nelietotam.	The subject of the procurement is the manufacturing and supply of a new waste tire sorting, processing, and regeneration line in accordance with the requirements of these Rules. The subject of the procurement may not be divided in parts. The offer must be submitted for the entire subject of procurement in its entirety. The subject of the procurement must be new, unused.

3. Iepirkuma izpildes termiņš:	3. Period of performance of the procurement:
ne ilgāk kā 24 mēnešu laikā no līguma noslēgšanas <i>Paredzamais līguma noslēgšanas brīdis – līdz 2025.gada 30.aprīlim</i>	not more than 24 months from the conclusion of the contract <i>Expected moment of entering into the agreement: by April 30, 2025</i>
4. Iepirkuma izpildes vieta:	4. Place of performance of the procurement:
Pasūtītāja ražotnes teritorija – Starta iela 8A, Rīga, LV-1026	Territory of the Customer's plant: Starta iela 8A, Rīga, LV-1026
5. Piedāvājuma iesniegšanas termiņš:	5. Deadline for submission of the offer:
Piedāvājuma gala iesniegšanas termiņš 2025.gada 4.aprīlim, līdz plkst. 12:00 . Piedāvājumi iesniedzami iepriekš katru darba dienu no plkst. 9:00 līdz plkst. 16:00. Piedāvājumi, kuri tiks iesniegti pēc noteiktā gala iesniegšanas termiņa (pēc 2025.gada 4.aprīļa plkst. 12:00), turpmākajā iepirkuma procedūrā netiks vērtēti. Ņemot vērā piedāvājuma sagatavošanas laiku (4 nedēļas), iesniegšanas termiņa pagarinājums nav paredzēts.	The final deadline for submission of the offer is April 4, 2025, by 12:00 . The offers must be submitted earlier, on every business day from 9:00 till 16:00. Offers that will be submitted after the final deadline for submission (after 12:00 of April 4, 2025), will not be evaluated in the further procurement procedure. Taking into account the specified time period to prepare the offer (4 weeks), no extension of the submission deadline is planned.
6. Piedāvājuma iesniegšanas veids:	6. Way of submission of the offer:
6.1. Nosūtot piedāvājumu pa pastu uz adresi – SIA "3R" Duntē iela 6, Rīga, LV-1013 (telpa 209), līdz 5.punktā noteiktajam termiņam); 6.2. Iesniedzot piedāvājumu klātienē sabiedrības birojā SIA "3R" Atlasa iela 4, Rīga, LV-1026 (piedāvājums tiks uzskatīts par saņemtu laikā un atzīts par derīgu, ja tas tiks saņemts līdz 5.punktā noteiktajam termiņam).	6.1. By mailing the offer to the address: SIA "3R", Duntē street 6, Riga, LV-1013 (room 209), (the offer will be considered received on time and recognized as valid if it is received by the deadline specified in Paragraph 5); 6.2. By submitting the offer in person in the office of the company at SIA "3R" Atlasa iela 4, Riga, LV-1026 (the offer will be considered received on time and recognized as valid if it is received by the deadline specified in Paragraph 5).
7. Piedāvājuma derīguma termiņš:	7. Validity period of the offer:
ne mazāk kā 3 mēneši	no less than 3 months
8. Iespējamo pretendentu atlases kritēriji:	8. Selection criteria for potential candidates:
Par Pretendentu var būt fiziska vai juridiska persona, šādu personu apvienība jebkurā to kombinācijā, kas attiecīgi piedāvā tirgū veikt būvdarbus, piegādāt preces vai sniegt pakalpojumus un kura atbilst šādām prasībām:	A Candidate may be an individual or a legal entity, an association of such persons or entities in any combination, which is respectively offering on the market to perform construction works, deliver goods or provide services and which meets the following requirements:
8.1. Pretendents nav reģistrēts valstī, kas minēta LR Ministru kabineta 2001.gada	8.1. The Candidate is not registered in the country specified in the 26 June 2001

26.jūnija noteikumos Nr.276 "Noteikumi par zemu nodokļu vai beznodokļu valstīm un teritorijām";	Regulation of the Cabinet of Ministers of the Republic of Latvia No. 276 "Regulations regarding low-tax or tax-free countries and territories";
8.2. Pretendents nav pasludināts par maksātnespējīgu, neatrodas likvidācijas procesā, tā saimnieciskā darbība nav apgrūtināta vai pārtraukta, kā arī nav konstatēti Pretendenta profesionālās darbības pārkāpumi pēdējo 3 (trīs) gadu laikā (vai īsākā laika periodā, ja Pretendents ir dibināts vēlāk);	8.2. The Candidate has not been declared insolvent, is not in the process of liquidation, its economic activity has not been encumbered or terminated, as well as violations in the professional activity of the Candidate have not been established during the last 3 (three) years (or a shorter period if the Candidate has been established later);
8.3. Pretendents nav saistīts ar Pasūtītāju likuma "Par nodokļiem un nodevām" izpratnē un neatrodas interešu konfliktā saskaņā ar 2017. gada 28. februāra Ministru kabineta noteikumiem Nr.104 „Noteikumi par iepirkuma procedūru un tās piemērošanas kārtību pasūtītāja finansētajiem projektiem”;	8.3. he Candidate is not related to the Customer for the purposes of the Law on Taxes and Duties and is not in a conflict of interest according to the 28 February 2017 Regulation of the Cabinet of Ministers No. 104 "Regulations on the procurement procedure and the procedure of its application in projects funded by the customer";
8.4. Pretendentam nav noteiktas nacionālās vai starptautiskās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas ES vai Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalsts noteiktās sankcijas (atbilstoši Starptautisko un Latvijas Republikas nacionālo sankciju likumā minētajiem nosacījumiem);	8.4. The Candidate is not subject to national or international sanctions or significant sanctions determined by a Member State of the EU or the North Atlantic Treaty Organization affecting the interests of the financial and capital market (according to the conditions specified in the Law on International Sanctions and National Sanctions of the Republic of Latvia);
8.5. Pasūtītājs nosaka Pretendentiem šādas kvalifikācijas prasības attiecībā uz saimniecisko un finansiālo stāvokli, kā arī tehniskajām un profesionālajām spējām:	8.5. The Customer determines the following qualification requirements for the Candidates regarding the economic and financial condition as well as technical and professional abilities:
8.5.1. Pretendenta pēdējo trīs gadu (2022.; 2023.; 2024.) vidējais finanšu apgrozījums ir vienāds vai lielāks kā šī iepirkuma paredzētā līgumcena (4 milj. EUR), neskaitot PVN. Ja Pretendents ir dibināts vēlāk, tad vidējais finanšu apgrozījums tiek skatīts atkarībā no dibināšanas brīža, t.i. pret pēdējo vai pēdējiem diviem gadiem;	8.5.1. The average financial turnover of the Candidate for the last three years (2022; 2023; 2024) is at least even or larger than the contract price envisaged for this procurement (4 million EUR) excluding VAT. If the Candidate has been established later, then the average financial turnover is considered depending on the moment of establishment, i.e. for the last or the last two years;
8.5.2. Pretendents, pēdējo piecu gadu (2020., 2021.; 2022.; 2023., 2024. un 2025.gadā līdz piedāvājuma iesniegšanas brīdim) laikā vai īsākā piegādājis vismaz trīs līdzvērtīga, pilna apjoma riepu šķirošanas, pārstrādes un	8.5.2. During the last five years (2020, 2021, 2022, 2023, 2024 and 2025 as till the submission of the application) or in a shorter period, the Candidate has delivered at least three complete waster tire sorting, processing, and

reģenerācijas līnijas (no lietotu riepu pārstrādes līdz granulāta ražošanai) ar metāla attīrīšanu sistēmu, nodrošinot vismaz 80% no saražotām gumijas skaidām ar tīrības pakāpi vismaz 95 % bez metāla stieplu piejaukuma.	regeneration line (for wasted tire to granulate processing) with metal cleaning system ensuring that at least 80% of produced rubber chips are with a purity of at least 95% free of liberated steel wire.
9. Piedāvājumu sagatavošanas prasības:	9. Requirements for preparation of the offers:
Pretendentam jā sagatavo un jā iesniedz Piedāvājums 2 (divos) eksemplāros (oriģināls un kopija), kas sastāv no Piedāvājuma saskaņā ar Piedāvājuma formu (Pielikums nr.2), kas ietver:	The Candidate must prepare and submit the Offer in 2 (two) copies (original and copy), which consists of the Offer in accordance with the Form of the Offer (Annex 2), which includes:
9.1. Pretendenta apliecinājumu atbilstībai Nolikuma 8.1., 8.2., 8.3., 8.4. un 8.5.apakšpunktā minētajām prasībām;	9.1. certification of compliance of the Candidate with the requirements specified in Subparagraphs 8.1, 8.2, 8.3, 8.4 and 8.5 of the Rules;
9.2. Finanšu piedāvājumu;	9.2. Financial offer;
9.3. Detalizētas informācijas, par piegādāto līniju, pievienojot to Piedāvājuma pielikumā;	9.3. Detailed information about the delivered equipment attached to the Offer;
9.4. atbilstoši Nolikuma 8.5.apakšpunktam tiek pievienots:	9.4. in accordance with Subparagraph 8.5 of the Rules, the following shall be attached:
9.4.1. Pretendenta sagatavota izziņa par pēdējo trīs gadu (2022.; 2023.; 2024.) vidējo finanšu apgrozījumu;	9.4.1. a certification prepared by the Candidate regarding the average financial turnover of the last three years (2022; 2023; 2024);
9.4.2. informāciju par Pretendenta pēdējo piecu gadu (2020., 2021., 2022., 2023., 2024. un 2025.gadā līdz piedāvājuma iesniegšanas brīdim) laikā īstenotajiem līdzvērtīga apjoma riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līniju projektiem, kurā norādīta – objekta atrašanās vieta un nosaukums, projekta realizācijas laika periods, uzstādītās iekārtas galvenie tehniskie raksturlielumi, kontaktinformācija.	9.4.2. information regarding the projects for tire sorting, processing, and regeneration line of an equivalent volume implemented by the Candidate during the five years (2020, 2021, 2022, 2023, 2024 and 2025 as till the submission of the application), which specifies - name and location of the facility; project implementation period; main technical characteristics of the installed equipment, contact information.
9.5. Citi nepieciešami pielikumi, ko Pretendents uzskata par vajadzību pievienot Piedāvājumam, lai sniegtu pilnvērtīgu informāciju par piegādājamo iekārtu.	9.5. Other necessary annexes, which the Candidate considers necessary to attach to the Offer in order to provide comprehensive information about the equipment to be delivered.
9.6. Pēc iepirkuma komisijas atsevišķa pieprasījuma Pretendentam jā iesniedz: - finanšu pārskati par pēdējiem 3 gadiem (2022., 2023. un 2024.gadu), - informācija par realizētajiem projektiem, ja iesniegtā informācija nesniedz pilnvērtīgu ieskatu par	9.6. Upon individual request of the procurement commission: - The Candidate must submit financial statements for the last 3 years (2022, 2023 and 2024); - The Candidate must provide additional information on the implemented

Nolikumā minēto prasību izpildi.	projects, if the submitted information does not provide a full insight regarding the performance of the requirements specified in the Rules.
9.7. Pretendentam jā sagatavo Piedāvājums saskaņā ar zemāk minētajām prasībām:	9.7. The Candidate must prepare the Offer in accordance with the following requirements:
9.7.1. Saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (Pielikums Nr.1) un Piedāvājuma formu (Pielikums Nr.2);	9.7.1. According to the Technical Specifications (Annex 1) and the Form of the Offer (Annex 2);
9.7.2. Datorrakstā latviešu valodā vai angļu valodā. Ja piedāvājums tiek iesniegts citā svešvalodā (ne angļu), sagatavotiem piedāvājuma dokumentiem jāpievieno pretendenta paraksta tiesīgas personas apliecināts tulkojums latviešu valodā;	9.7.2. Written on the computer in Latvian or English. If the offer is submitted in another foreign language (other than English), the prepared documents of the offer must feature attached a translation into Latvian certified by the person entitled to sign on behalf of the Candidate;
9.7.3. Piedāvājumā iekļautajiem dokumentiem jābūt skaidri salasāmiem, bez labojumiem;	9.7.3. Documents included in the Offer shall be clearly legible, without corrections;
9.7.4. Par visu iepirkuma priekšmetu pilnā apjomā. Cenā ir jāiekļauj izgatavošanas, uzstādīšanas un ekspluatācijā nodošanas izmaksas saskaņā ar Tehniskās specifikācijas prasībām un Piedāvājumu formā norādīto cenas dalījumu;	9.7.4. For the entire subject of procurement in its entirety. The price must include the costs of manufacturing, installation and commissioning in accordance with the requirements of the Technical Specifications and split of costs indicated in the Form of the Offer;
9.7.5. Piedāvājumā jābūt norādītam tā sagatavošanas datumam, vietai, numuram, kā arī piedāvājuma sagatavotāja amatam, parakstam un paraksta atšifrējumam. Pirmā lappuse ir jādrukā uz uzņēmuma veidlapas;	9.7.5. The offer must specify the date, place of its preparation, its number as well as the position, signature and transcript of the signature of the person that has drafted the offer. The first page must be printed on the letterhead of the company;
9.7.6. Cena ir jānorāda EUR (bez PVN)	9.7.6. The price must be specified in EUR (excluding VAT);
9.7.7. Norādītā cena ietver visas ar iekārtas izgatavošanu, , piegādi nodošanu ekspluatācijā un darbinieku sākotnējo apmācību saistītās izmaksas;	9.7.7. The specified price includes all costs related to the manufacturing, supply, , commissioning of the equipment and initial training of employees;
9.7.8. Piedāvājumu ir parakstījusi pretendenta paraksta tiesīga persona;	9.7.8. The offer has been signed by a person entitled to sign on behalf of the Candidate;
9.7.9. Ja piedāvājumu iesniedz piegādātāju apvienība, tad piedāvājumu (iesniegumu, pretendenta atlases dokumentus un finanšu piedāvājumu) paraksta visas personas, kas ietilpst piegādātāju apvienībā. Pasūtītājs drīkst pieprasīt, lai apvienība, ar kuru	9.7.9. If the offer is submitted by an association of suppliers then the offer (application, candidate selection documents and financial offer) shall be signed by all persons that form the association of suppliers. The Customer may request that the association, the

pieņemts lēmums slēgt līgumu, izveidojas atbilstoši noteiktajam juridiskajam statusam, ja tas nepieciešams līguma noteikumu sekmīgai izpildei;	decision to enter into the agreement with which has been made, be established in accordance with a certain legal status, if this is necessary for the successful performance of the provisions of the agreement;
9.7.10. Pretendents piedāvājumu iesniedz aizlīmētā un aizzīmogatā iepakojumā, uz kuras norāda: (1) Pasūtītāja nosaukumu un juridisko adresi; (2) Pretendenta nosaukumu un juridisko adresi; (3) Atzīmi: „Nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnijas iegāde” (id.nr. KF-2025/01).	9.7.10. The Candidate shall submit the offer in a sealed and stamped package by specifying on it: (1) The name and registered address of the Customer; (2) the name and registered address of the Candidate; (3) A note: “Purchase of a waste tire sorting, processing, and regeneration line” (Id. No. KF-2025/01).
9.8. Katrs Pretendents drīkst iesniegt tikai vienu piedāvājumu. Pretendenti, kuri iesnieguši divus vai vairākus piedāvājumus, tiks izslēgti no turpmākās dalības iepirkuma procedūrā.	9.8. Each Candidate may only submit one offer. Candidates that have submitted two or more offers will be excluded from further participation in the procurement procedure.
9.9. Piedāvājumi, kuri nav sagatavoti, noformēti un iesniegti atbilstoši šīs tehniskās specifikācijas prasībām, vai nav iesniegti visi prasītie dokumenti, vai apliecinājumi, var tikt noraidīti un Pretendenti izslēgti no tālākas dalības iepirkuma procedūrā.	9.9. Offers that have not been prepared, executed and submitted in accordance with the requirements of this Technical Specifications, or where all the required documents or certificates have not been submitted, may be rejected and the Candidates excluded from further participation in the procurement procedure.
10. Piedāvājumu vērtēšana:	10. Offer evaluation:
10.1. Piedāvājumu vērtēšanas kritērijs ir ekonomiski visizdevīgākais piedāvājums no visiem derīgajiem piedāvājumiem, kuri ir iesniegti un sagatavoti saskaņā ar šī nolikuma un pielikumos minētajām prasībām. Par ekonomiski visizdevīgāko piedāvājumu no visiem derīgajiem piedāvājumiem tiks uzskatīts piedāvājums ar zemāko cenu.	10.1. The offer evaluation criterion is the most economically advantageous offer out of all valid offers, which have been submitted and prepared in accordance with the requirements specified in these Rules and Annexes. The offer with the lowest price will be considered to be the most economically advantageous offer.
10.2. Saistībā ar Starptautisko un Latvijas Republikas nacionālo sankciju likuma 11.2 panta pirmajā daļā minēto, Pasūtītājs pēc uzvarētāja paziņošanas, bet pirms līguma noslēgšanas veiks pārbaudi, vai attiecībā uz Pretendentu, tā valdes vai padomes locekli, patieso labuma guvēju, pārstāvēttiesīgo personu vai prokūristu, vai personu, kura ir pilnvarota pārstāvēt Pretendentu darbībās, kas saistītas ar filiāli, ir noteiktas starptautiskās vai nacionālās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas Eiropas Savienības vai Ziemeļatlantijas	10.2. In relation to the provisions of Part One of Section 11.2 of the Law on International Sanctions and National Sanctions of the Republic of Latvia, the Customer, after announcing the winner, but prior to entering into the agreement, will verify whether the Candidate, its Board or Council Member, its beneficial owner, a person having the right of representation or proctor, or a person who is authorized to represent the Candidate in activities related to a branch, international or national sanctions, or sanctions of a Member State of the

līguma organizācijas dalībvalsts sankcijas. Ja Pasūtītājs pirms līguma noslēgšanas konstatē, ka attiecībā uz Pretendentu ir noteiktas starptautiskās vai nacionālās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas Eiropas Savienības vai Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalsts sankcijas, Pasūtītājs neslēdz līgumu ar šo Pretendentu un piešķir līguma slēgšanas tiesības nākamajam zemākās cenas piedāvājumam, kurš iepirkuma vērtēšanas gaitā ir atzīts par derīgu.	European Union or North Atlantic Treaty Organization that affect significant financial and capital market interests have been imposed. If prior to entering into the agreement the Customer establishes that international or national sanctions, or sanctions of a Member State of the European Union or North Atlantic Treaty Organization that affect significant financial and capital market interests have been imposed on the Candidate, the Customer shall not enter into the agreement with such Candidate and shall grant the right to enter into the agreement to the next offer with the lowest price that has been recognized valid in the course of the evaluation of the procurement.
11.Cita informācija:	11.Other Information
11.1. Jautājumi jāadresē atbildīgajai personai (Nolikuma 1. punkts), paziņojumu nosūtot pa elektronisko pastu.	11.1. Questions must be addressed to the responsible person (Paragraph 1 of the Rules) by sending a notice by e-mail.
11.2. Iesniegtais Pretendenta piedāvājums šim konkursam apliecina, ka Pretendents ir iepazinies ar konkursa nolikuma un tam pievienoto pielikumu saturu un pilnībā tiem piekritis.	11.2. The offer submitted by the Candidate for this tender confirms that the Candidate has researched the content of the tender Rules and the Annexes attached to it, and fully agrees with them.
11.3. Visi iesniegtie piedāvājumi līdz piedāvājumu atvēršanas sanāksmes sākumam tiek glabāti aizlīmētos iepakojumos. Priekšlaicīga aploksņu atvēršana nav pieļaujama.	11.3. Until the beginning of the opening meeting all the submitted offers shall be stored in sealed packages. Premature opening of the enveloped is not allowed.
12.Nolikuma pielikumi:	12.Annexes to the Rules:
12.1. Pielikums Nr.1 – Tehniskā specifikācija uz 7 (septiņām) lapām;	12.1. Annex 1, Technical Specifications on 7 (seven) pages;
12.2. Pielikums Nr.2 – Piedāvājuma forma uz 11 (vienpadsmit) lapām.	12.2. Annex 2, Form of the Offer on 11 (eleven) pages.
12.3. Pielikums Nr.3 – Indikatīvais līnijas uz 2 (divām) lapām.	12.3. Annex 3, Indicative line layout on 2 (two) pages.

SIA "3R" valdes loceklis
Uldis Skrebs

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA iepirkumam „Nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnijas iegāde” (Id. nr. KF-2025/01)		TECHNICAL SPECIFICATION for the procurement "Purchase of a waste tire sorting, processing, and regeneration line" (Id.nr. / Id. No. KF-2025/01)"	
1. Iepirkuma priekšmets:		1. Subject of procurement:	
Iepirkuma priekšmets ir jaunas nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnijas izgatavošana un—uzstādīšana saskaņā ar šī Nolikuma prasībām. Iepirkuma priekšmets nav sadalīts daļās. Piedāvājums jāiesniedz par visu iepirkuma priekšmetu pilnā apjomā. Iepirkuma priekšmetam ir jābūt jaunam, nelietotam.		The subject of the procurement is the manufacturing and—installation of a new waste tire sorting, processing, and regeneration line in accordance with the requirements of these Rules. The subject of the procurement may not be divided in parts. The offer must be submitted for the entire subject of procurement in its entirety. The subject of the procurement must be new, unused.	
2. Līnijas galvenās komponentes / Line main components:			
Riepu pārstrādes līnija ar metālu attīrīšanu:	Jābūt iekļautam	Tire Recycling Plant with Steel Cleaning:	Must be included
Filtra sistēmas dzirksteļu noteikšanas sistēma:	Jābūt iekļautam	Spark detection system for Filter system:	Must be included
Dzirksteļu noteikšanas sistēma daudzfunkcionālam rasperim:	Jābūt iekļautam	Spark detection system for Multi Purpose Rasper:	Must be included
Riepās esošo metāla stieplu prese ar ielādes tvertni:	Jābūt iekļautam	Tire wire baler with pre-loading hopper:	Must be included
Riepu padeves un attīrīšanas līnija:	Jābūt iekļautam	Tire feeding and cleaning line:	Must be included
Riepu tekstila blīvētājs:	Jābūt iekļautam	Tire textile compactor:	Must be included
3. Tehniskās prasības:		3. Technical requirements:	
Nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnija un tās komponentes darbojas kā vienots mehānisms, t.i. katra no līnijas komponentēm ir savstarpēji savienota (kur tas nepieciešams un iespējams), nodrošinot līnijas nepārtrauktu un sinhronu darbību. Zemāk uzskaitītas visas nepieciešamās galvenās komponentes līnijas pilnvērtīgai darbībai.		Waste tire sorting, processing, and regeneration line and its components act as a single manufacturing line and mechanism. All the components are interconnected (where applicable and possible) ensuring the continuous and synchronous operation of the line. The list below defines all the necessary main components for the full operation of the line. The applicant may submit his offer for	

Piedāvājuma iesniedzējs var iesniegt savu piedāvājumu atsevišķu posmu optimizācijai.		optimization of the individual phases or processes.	
3.1. Vispārējās līnijas prasības:		3.1. General requirements of the line:	
Teritorijas un ēkas ierobežojumi līnijas izvietojumam	Kopējā teritorijas platība 3 464 m ² , uz tās izbūvējamās ražotnes ēkas dimensijas – 32 x 16 m (512 m ²). Ēkas dimensiju (platums / garums) izmaiņas nav iespējamas.	Area and building restrictions for line placement	The total area of the territory is 3,464 m ² , and the dimensions of the production building to be built on it are 32 x 16 m (512 m ²). Changes to the building dimensions (width / length) are not possible.
Izejmateriālu raksturojums:	Riepu maisījums, ko veido vismaz 70-75 % vieglo automobiļu riepu, ne vairāk kā 15-20 % kravas automobiļu riepu un ne vairāk kā 5-10 % lauksaimniecības riepu. Izejmateriāls ir bez uzliesmojošiem šķidrumiem un svešķermeņiem, piem., akmeņiem utt. Riepu izmēriem jābūt ar maksimālo diametru 2000 mm un maksimālo augstumu 650 mm.	Input characteristics:	A mix of tires consisting of minimum 70-75% Passenger Car Tires and maximum 15-20% Truck Tires and maximum 5-10% Agriculture Tires. The input is free of flammable fluids and foreign bodies such as stones etc. Dimensions of the tires to be maximum diameter of 2000 mm and maximum height of 650 mm.
Darbības pamatprincipi:	Līnija nodrošina trīs līmeņu smalcināšanu: - Riepu skaidu sagatavošana (100-200 mm); - Riepu skaidu sagatavošana (10 x 10 mm, 20 x 20 mm, 30 x 30 mm); - Granulāta sagatavošana (1 – 4 mm)	Basic principles of operation:	The equipment ensures 3 level processing: - Shred production (100 – 200 mm); - Chip production (10 x 10 mm, 20 x 20 mm, 30 x 30 mm); - Granulate production (1 – 4 mm).
Pirmā līmeņa smalcināšanas kritēriji:	Maksimālā ieejas jauda ir līdz 15 tonnām/stundā. Jauda ir aprēķināta, pamatojoties uz 60 mm rupjiem sietiem. Smalcināšanas starpprodukts - Riepu	First level processing - shred criteria:	Maximum input capacity up to 15 tonnes input per hour The capacity is based on 60 mm rough screens. Output size - Tire shreds with an

	skaidas, kuru vidējais izmērs ir 100– 200 mm. Iekārtas darbība ir iespējami efektīva, t.i. riepu pārstrāde pirmā līmeņa smalcināšanā tiek veikta vienā kārtā (t.i. izstrādātais starpprodukts netiek laists cauri pirmā līmeņa smalcinātājam atkārtoti, tādējādi nodrošinot nepieciešamo smalcināšanas faktūru un atbilstību tālāko līmeņu smalcinātājiem). Tāpat tehnoloģiskajā risinājumā nav pieļaujama riepu (īpaši smagās tehnikas riepu) pirmsgriešana vai smalcināšana ar citu, papildus uzstādāmu griešanas aprīkojumu vai pirmssmalcināšanas agregātiem, kas uzskatāms par energoneefektīvu un neproduktīvu risinājumu.		average size of 100 - 200 mm. The operation of the equipment is as efficient as possible, i.e. tire processing in the first-level shredding is carried out in a single pass (i.e. the processed intermediate product is not passed through the first-level shredder repeatedly, thus ensuring the required shredding texture and compliance with the shredders of further levels). Also, the technological solution does not allow pre-cutting or shredding of tires (especially heavy truck tires) with other, additionally installed cutting equipment or pre-shredding units (preliminary de-beading is not allowed as energy inefficient and unproductive solution).
Otrā līmeņa smalcināšanas kritēriji:	Ievades materiāls - Riepu skaidas, kuru vidējais izmērs ir 100– 200 mm un kuras nāk no pirmssmalcināšanas līnijas. Smalcināšanas starpprodukti: <u>10x10 mm gumijas skaidas:</u> Ražojot 10 x 10 mm gumijas skaidas Izvades rezultāts: Aptuveni 80 % gumijas skaidu ar tīrības pakāpi aptuveni 99 % bez atbrīvotas tērauda stieples. Aptuveni 20 % tērauda stieples ar tīrības pakāpi aptuveni	Second level processing - chip criteria:	Input - tire shreds with an average size of 100 – 200 mm coming from the Pre-chopping line. Output size – <u>10 x 10 mm rubber chips:</u> By production of 10 x 10 mm rubber chips, Output: Approx. 80% rubber chips with a purity of approx. 99% free of liberated steel wire. Approx. 20% steel wire with a purity of approx. 90-95% free of liberated rubber & textile.

	90-95 % bez atbrīvotas gumijas un tekstila. <u>20 x 20 mm gumijas skaidas:</u> Ražojot 20 x 20 mm gumijas šķembas, Izvades rezultāts: Aptuveni 80 % gumijas skaidu ar tīrības pakāpi aptuveni 98 %, bez atbrīvotas tērauda stieples. Aptuveni 20 % tērauda stieples ar tīrības pakāpi aptuveni 85-92 % bez atbrīvotas gumijas un tekstila. <u>30 x 30 mm gumijas skaidas:</u> Ražojot 30 x 30 mm gumijas skaidas; <u>Izvades rezultāts:</u> Vismaz 80 % gumijas skaidu ar tīrības pakāpi vismaz 95 % bez metāla stieplu piejaukuma.		<u>20 x 20 mm rubber chips:</u> By production of 20 x 20 mm rubber chips, Output: Approx. 80% rubber chips with a purity of approx. 98% free of liberated steel wire. Approx. 20% steel wire with a purity of approx. 85-92% free of liberated rubber & textile. <u>30 x 30 mm rubber chips:</u> By production of 30 x 30 mm rubber Chips; <u>Output:</u> Vismaz 80% rubber chips with a purity of approx. 95% free of liberated steel wire.
Trešā līmeņa smalcināšanas kritēriji:	Ievades materiāls - gumijas skaidiņas no pirmsmalcināšanas līnijas. Izvades rezultāts: 1-4 mm granulāts, kas atbilst DĪN ISO 3310 standartam (Vai līdzvērtīgam standartam) Granulāts ir līdz 99,9 % bez atbrīvota tērauda un tekstila (pēc svara).	Third level processing - granulation criteria:	Input - Rubber shreds coming from the Pre-chopping line. Output size - 1-4 mm granulate which corresponds to DIN ISO 3310 standard (or equivalent standard); The granulate should be up to 99,9% free of liberated steel and textile (by weight).
Metāla attīrīšanas kritēriji:	Attīrītais metāls ir līdz 95% tīrs bez tekstilmateriāla un gumijas ar blīvumu vismaz 300 kg/m³.	Steel cleaning criteria:	The Cleaned steel wire should be up to 95% free of liberated textile & rubber with density at least 300 kg/m³.
3.2. Riepu pārstrādes līnijas ar metālu attīrīšanu tehniskās prasības:		3.2. Tire Recycling Plant with Steel Cleaning technical specification:	
Pirmā līmeņa smalcinātājs:	- Jābūt iekļautam, - ar 1 rotoru un vismaz 2100 mm garumā; - Pārnesumkārbas ir atsevišķi aprīkotas ar eļļas dzesētāju;	First level processing – shred:	Should be included; - With 1 rotor of at least length of 2100 mm;- The gear units are individually

	- aprīkots vismaz ar 25 5 asmeņiem; - Rotor ātrums vismaz līdz 30 apgr./min		equipped with oil cooler; - equipped of at least 25 knives; - Rotor speed is at least up to 30 rpm;
Vibrējošie izkrašanas un transporta konveijeri pirms, pēc un starp līnijas sastāvdaļām atbilstoši tehnoloģiskajai līnijas uzbūvei:	Jābūt iekļautam;	Vibrating Discharge Conveyors, transport conveyors before, after and between line components according to the line's technological structure:	Should be included;
Diska sijāšanas iekārta:	Jābūt iekļautam;	Disc Screener:	Should be included
Daudzfunkcionālais rasperis:	Jābūt iekļautam;	Multi Purpose Rasper:	Should be included
Virsjoslas un trumuļa magnēts:	Jābūt iekļautam;	Overband Magnet and Drum Magnet:	Should be included
Smalko granulu granulators:	Jābūt iekļautam;	Fine Granulator:	Should be included
Tekstila atdalīšanas iekārtas:	Jābūt iekļautam; Papildus tekstila atdalīšanas iekārtām, jābūt izstrādātam aspiratoram, kurš nodrošinātu tekstila daļiņu atdalīšanu no granulētiem gumijas izstrādājumiem un nodalītu gumiju vismaz trīs izmēros.	Textile separation units:	Should be included; In addition to classifiers the aspirator should be designed to separate the textile from granulated rubber products and classify the rubber into at least three sizes.
Gaisa filtrācijas sistēma:	Jābūt iekļautam; Gaisa plūsmas jaudai jābūt vismaz 70'000 m ³ /h, lai nodrošinātu efektīvu augstas jaudu un tīrīšanu tekstila filtra maisam. Gaisa filtrācijas sistēma sastāv vismaz no ventilatora, kompresora, aspirācijas cauruļvadu sistēmas, t.sk. likumiem, vārstiem, pārejām, balstiem un stiprinājumiem.	Air Filter System:	Should be included; The capacity of installed airflow must be at least 70'000 m ³ /h for efficient high volume, cleaning of the textile filter bag. The filter includes at least ventilator, compressor, complete aspiration ducting including bends, valves, size reducers and supports.
Riepās esošo metāla stieplu prese ar ielādes tvertni:	- Jābūt iekļautam; - iekārtas jauda paredz nodrošināt blīvumu vismaz 1 kg/m³; - iekārtas ražība vismaz	Tire wire baler with pre-loading hopper:	- Must be included; - the equipment ensures the density of at least 1 kg /m³;

	1 t / stundā;		- the capacity of the equipment is at least 1 / hour.
Riepu padeves un attīrīšanas līnija:	- Jābūt iekļautam; - līnija nodrošina, ka riepas pirms pārstrādes tiek attīrītas no akmeņiem, smiltīm, dubļiem, ledus, sniega un citiem netīrumiem; - līnijas tehniskie rakturlielumi nodrošina, ka līnijā iespējams ielādēt riepu ar maksimālo izmēru vismaz D 1200 x 450 mm.	Tire feeding and cleaning line:	- Must be included; - Ensures that tires before further processing are removed from stondes, sand, dirt, ice, snow and other impurities; - line technical parameters ensures that the max input size is at least D of 1200 x 450 mm.
Riepu tekstila blīvētājs:	Jābūt iekļautam	Tire textile compactor:	Must be included
Papildus nepieciešamais papildaprīkojums (silosi, cikloni, gaisa filtri, u.c.):	Piedāvājumā jāiekļauj visas līnijas sastāvdaļas tās pilnvērtīgas darbības nodrošināšanai	Additional necessary equipment (silos, cyclones, air filters, etc.):	The offer must include all components of the line to ensure its full functionality
Servisa platformas līnijas sastāvdaļu apkopes veikšanai:	- Jābūt iekļautām;	Service Platforms for maintance:	Should be included
Pakošanas stacija produkcijas iepakojšanai:	- Jābūt iekļautam; - jābūt aprīkotam ar svēršanas sistēmu;	Packing station for product packing:	- Must be included; - must be equipped with a weighing system;
Metāla stieplu noņēmējs:	Jābūt iekļautam;	Flex Screener:	Should be included
Elektriskie strāvas paneli:	Piegādātājs nodrošina līnijas pilnvērtīgai darbībai nepieciešamos elektroinstalācijas materiālus (līdz pieslēguma vietai ēkā)	Electrical power panels:	The supplier provides the wiring materials necessary for the full operation of the line (up to the connection point in the building)
Filtra sistēmas dzirksteļu noteikšanas sistēma:	Jābūt iekļautam;	Spark detection system for Filter system:	Should be included
Dzirksteļu noteikšanas sistēma daudzfunkcionālam rasperim:	Jābūt iekļautam;	Spark detection system for Multi Purpose Rasper:	Should be included
3.3. Papildus prasības:		3.3. Additional requirements:	
Līnijas sinhrona darbība:	Līnijā jābūt iekļautiem visiem nepieciešamajiem konveijeriem vai transportierim, lai nodrošinātu sinhronu	synchronous operation of the line:	The line should include all the necessary conveyors in order to ensure the

	līnijas darbību		synchronous operation of the line.
CE sertifikāts:	Nepieciešams	CE certificate:	Required
Lietošanas pamācība:	Nepieciešama, papīra izdrukas vai digitālā veidā	User manual:	Required, in paper print or digital form
Tehniskie rasējumi:	Ar piedāvājumu Pretendents iesniedz detalizētu rasējumu par līnijas tehnisko risinājumu, t.sk. norādot līnijas izmērus un komponentes. Pretendents ir tiesīgs sazināties ar nolikumā norādīto kontaktpersonu, uzdodot precizējamus jautājumus, kā arī apskatot ražotni dabā. Pielikumā Nr.3 pievienots Pasūtītāja izstrādāts indikatīvais līnijas novietojums, kurš var tikt izmantots par pamatu piedāvājuma sagatavošanai (vai Pretendents ir tiesīgs piedāvāt savu indikatīvo līnijas izvietojumu).	Drawings diagrams: /	The applicant shall attach to the offer the detailed technical drawing of the technical solution for the line by indicating the dimensions and components of the line. The applicant is entitled to communicate with the contact person specified in the tender regulation, as well as by examining the plant in nature. Annex No. 3 contains the indicative line layout, which can be used as a basis for preparing the offer (or the Applicant is entitled to offer its own indicative line layout).

PIEDĀVĀJUMS / OFFER
iepirkumam / for procurement
(id.nr. / Id.No. KF-2025/01)

1. Pasūtītājs / Customer:

SIA “3R” / Ltd “3R”
Reģ.nr. / Reg.No. 40203147986
Alūksnes nov., Alūksne, Druvu iela 9, LV-4301

2. Pretendents / Candidate:

Pretendenta nosaukums / Name of the Candidate:	
Adrese / Address:	
Reģ. Nr. / Reg.No.:	
Kontaktpersona / Contact person:	
Tālrunis / Phone:	
Fakss / Fax:	
E-pasta adrese / e-mail adress:	

3. Finanšu piedāvājums / Financial offer:

Piedāvājam veikt jaunas nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnijas izgatavošana, ~~uzstādīšanu~~, nodošanu ekspluatācijā un darbinieku sākotnējo apmācību saskaņā ar izstrādāto tehnisko dokumentāciju, šo nolikumu un pielikumā Nr.1 pievienoto tehnisko specifikāciju par piedāvājuma summu /

We offer to manufacture, ~~install~~, put into operation and initial training of waste tire sorting, processing, and regeneration line in accordance with the developed technical documentation, these regulations and the technical specification attached in Annex No. 1 for the amount of the tender:

Nr. p.k.	Līnijas nosaukums / Name of the line	Kopā, bez PVN EUR / Total in EUR (excl. VAT)
1.		

4. Tehniskais piedāvājums / Technical offer:

Tehniskās prasības:	Technical requirements:	Prasības izpilde / Compliance of the requirement
Nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnija un tās komponentes	Waste tire sorting, processing, and regeneration line and its	

darbojas kā vienots mehānisms, t.i. katra no līnijas komponentēm ir savstarpēji savienota (kur tas nepieciešams un iespējams), nodrošinot līnijas nepārtrauktu un sinhronu darbību. Zemāk uzskaitītas visas nepieciešamās galvenās komponentes līnijas pilnvērtīgai darbībai. Piedāvājuma iesniedzējs var iesniegt savu piedāvājumu atsevišķu posmu optimizācijai.		components act as a single manufacturing line and mechanism. All the components are interconnected (where applicable and possible) ensuring the continuous and synchronous operation of the line. The list below defines all the necessary main components for the full operation of the line. The applicant may submit his offer for optimization of the individual phases or processes.		
3.3. Vispārējās līnijas prasības:		3.1. General requirements of the line:		
Teritorijas un ēkas ierobežojumi līnijas izvietošanai	Piedāvājumam pievienotajā līnijas izvietojuma rasējumā ir ņemta vērā kopējā teritorijas platība (3'464 m2), t.sk. uz tās izbūvējamās ražotnes ēkas dimensijas – 32 x 16 m (512 m2).	Area and building restrictions for line placement	The applicant has taken into account the total area (3,464 m2) of the territory and the dimensions of the production building to be built 32 x 16 m (512 m2) within the proposed line layout.	
Izejmateriālu raksturojums:	Riepu maisījums, ko veido vismaz 70-75 % vieglo automobiļu riepu, ne vairāk kā 15-20 % kravas automobiļu riepu un ne vairāk kā 5-10 % lauksaimniecības riepu. Izejmateriāls ir bez uzliesmojošiem šķidrumiem un svešķermeņiem, piem., akmeņiem utt. Riepu izmēriem jābūt ar maksimālo diametru 2000 mm un maksimālo augstumu 650 mm.	Input characteristics:	A mix of tires consisting of minimum 70-75% Passenger Car Tires and maximum 15-20% Truck Tires and maximum 5-10% Agriculture Tires. The input is free of flammable fluids and foreign bodies such as stones etc. Dimensions of the tires to be maximum diameter of	

			2000 mm and maximum height of 650 mm.	
Darbības pamatprincipi:	Līnija nodrošina trīs līmeņu smalcināšanu: - Riepu skaidu sagatavošana (100-200 mm); - Riepu skaidu sagatavošana (10 x 10 mm, 20 x 20 mm, 30 x 30 mm); - Granulāta sagatavošana (1 – 4 mm)	Basic principles of operation:	The equipment ensures 3 level processing: - Shred production (100 – 200 mm); - Chip production (10 x 10 mm, 20 x 20 mm, 30 x 30 mm); - Granulate production (1 – 4 mm).	
Pirmā līmeņa smalcināšanas kritēriji:	Maksimālā ieejas jauda ir līdz 15 tonnām/ stundā. Jauda ir aprēķināta, pamatojoties uz 60 mm rupjiem sietiem. Smalcināšanas starpprodukts - Riepu skaidas, kuru vidējais izmērs ir 100– 200 mm. Iekārtas darbība ir iespējami efektīva, t.i. riepu pārstrāde pirmā līmeņa smalcināšanā tiek veikta vienā kārtā (t.i. izstrādātais starpprodukts netiek laists cauri pirmā līmeņa smalcinātājam atkārtoti, tādējādi nodrošinot nepieciešamo smalcināšanas faktūru un atbilstību tālāko līmeņu smalcinātājiem). Tāpat tehnoloģiskajā risinājumā nav pieļaujama riepu (īpaši smagās	First level processing - shred criteria:	Maximum input capacity up to 15 tonnes input per hour The capacity is based on 60 mm rough screens. Output size - Tire shreds with an average size of 100 - 200 mm. The operation of the equipment is as efficient as possible, i.e. tire processing in the first-level shredding is carried out in a single pass (i.e. the processed intermediate product is not passed through the first-level shredder repeatedly,	

	tehnikas riepu) pirmsgriešana vai smalcināšana ar citu, papildus uzstādāmu griešanas aprīkojumu vai pirmssmalcināšanas agregātiem, kas uzskatāms par energoneefektīvu un neproduktīvu risinājumu.		thus ensuring the required shredding texture and compliance with the shredders of further levels). Also, the technological solution does not allow pre-cutting or shredding of tires (especially heavy truck tires) with other, additionally installed cutting equipment or pre-shredding units (preliminary de-beading is not allowed as energy inefficient and unproductive solution).	
Otrā līmeņa smalcināšanas kritēriji:	Ievades materiāls - Riepu skaidas, kuru vidējais izmērs ir 100–200 mm un kuras nāk no pirmssmalcināšanas līnijas. Smalcināšanas starpprodukti: <u>10x10 mm gumijas skaidas:</u> Ražojot 10 x 10 mm gumijas skaidas Izvades rezultāts: Aptuveni 80 % gumijas skaidu ar tīrības pakāpi aptuveni 99 % bez atbrīvotas tērauda stieples. Aptuveni 20 % tērauda stieples ar tīrības pakāpi aptuveni 90-	Second level processing - chip criteria:	Input - tire shreds with an average size of 100 – 200 mm coming from the Pre-chopping line. Output size – <u>10 x 10 mm rubber chips:</u> By production of 10 x 10 mm rubber chips, Output: Approx. 80% rubber chips with a purity of approx. 99% free of liberated steel wire.	

	95 % bez atbrīvotas gumijas un tekstila. <u>20 x 20 mm gumijas skaidas:</u> Ražojot 20 x 20 mm gumijas šķembas, Izvades rezultāts: Aptuveni 80 % gumijas skaidu ar tīrības pakāpi aptuveni 98 %, bez atbrīvotas tērauda stieples. Aptuveni 20 % tērauda stieples ar tīrības pakāpi aptuveni 85-92 % bez atbrīvotas gumijas un tekstila. <u>30 x 30 mm gumijas skaidas:</u> Ražojot 30 x 30 mm gumijas skaidas; <u>Izvades rezultāts:</u> Aptuveni 80 % gumijas skaidu ar tīrības pakāpi aptuveni 95 %, bez atbrīvotas tērauda stieples. Aptuveni 20 % tērauda stieples ar tīrības pakāpi aptuveni 80-90 % bez atbrīvotas gumijas un tekstila.		Approx. 20% steel wire with a purity of approx. 90-95% free of liberated rubber & textile. <u>20 x 20 mm rubber chips:</u> By production of 20 x 20 mm rubber chips, Output: Approx. 80% rubber chips with a purity of approx. 98% free of liberated steel wire. Approx. 20% steel wire with a purity of approx. 85-92% free of liberated rubber & textile. <u>30 x 30 mm rubber chips:</u> By production of 30 x 30 mm rubber Chips; <u>Output:</u> Approx. 80% rubber chips with a purity of approx. 95% free of liberated steel wire. Approx. 20% steel wire with a purity of approx. 80-90% free of liberated rubber & textile.	
Trešā līmeņa smalcināšanas kritēriji:	Ievades materiāls - gumijas skaidiņas no pirmsmalcināšanas	Third level processing -	Input - Rubber shreds coming	

	līnijas. Izvades rezultāts: 1-4 mm granulāts, kas atbilst DIN ISO 3310 standartam (Vai līdzvērtīgam standartam) Granulāts ir līdz 99,9 % bez atbrīvota tērauda un tekstila (pēc svara).	granulation criteria:	from the Pre- chopping line. Output size - 1-4 mm granulate which corresponds DIN ISO 3310 standard (or equivalent standard); The granulate should be up to 99,9% free of liberated steel and textile (by weight).	
3.2 Riepu pārstrādes līnijas ar metālu attīrīšanu tehniskās prasības:		3.2. Tire Recycling Plant with Steel Cleaning technical specification:		
Pirmā līmeņa smalcinātājs:	- Jābūt iekļautam, - Ar vismaz 1 rotoru un vismaz 2100 mm garumā; - Pārnesumkārbas ir atsevišķi aprīkotas ar eļļas dzesētāju; - aprīkots vismaz ar 25 5 asmeņiem; - Rotorā ātrums vismaz līdz 30 apgr./min	First level processing – shred:	Should be included; - With at least 1 rotor of at least length of 2100 mm; - The gear units are individually equipped with oil cooler; - equipped of at least 25 knives; - Rotor speed is at least up to 30 rpm;	
Vibrējošie izkraušanas un transporta konveijeri pirms, pēc un starp līnijas sastāvdaļām atbilstoši tehnoloģiskajai līnijas uzbūvei:	Jābūt iekļautam;	Vibrating Discharge Conveyors, transport conveyors before, after and between line components according to the line's technological structure:	Should be included;	
Diska sijāšanas iekārta:	Jābūt iekļautam;	Disc Screener:	Should be included	

Daudzfunkcionālais rasperis:	Jābūt iekļautam;	Multi Purpose Rasper:	Should be included	
Virsjoslas un trumuļa magnēts:	Jābūt iekļautam;	Overband Magnet and Drum Magnet:	Should be included	
Smalko granulatu granulators:	Jābūt iekļautam;	Fine Granulator:	Should be included	
Tekstila atdalīšanas iekārtas:	Jābūt iekļautam; Papildus tekstila atdalīšanas iekārtām, jābūt izstrādātam aspiratoram, kurš nodrošinātu tekstila daļiņu atdalīšanu no granulētiem gumijas izstrādājumiem un nodalītu gumiju vismaz trīs izmēros.	Textile separation units:	Should be included; In addition to classifiers the aspirator should be designed to separate the textile from granulated rubber products and classify the rubber into at least three sizes.	
Gaisa filtrācijas sistēma:	Jābūt iekļautam; Gaisa plūsmas jaudai jābūt vismaz 70'000 m ³ /h, lai nodrošinātu efektīvu augstas jaudu un tīrīšanu tekstila filtra maisam. Gaisa filtrācijas sistēma sastāv vismaz no ventilatora, kompresora, aspirācijas cauruļvadu sistēmas, t.sk. līkumiem, vārstiem, pārejām, balstiem un stiprinājumiem.	Air Filter System:	Should be included; The capacity of installed airflow must be at least 70'000 m ³ /h for efficient high volume, cleaning of the textile filter bag. The filter includes at least ventilator, compressor, complete aspiration ducting including bends, valves, size reducers and supports.	
Riepās esošo metāla stieplu prese ar ielādes tvertni:	- Jābūt iekļautam; - iekārtas jauda paredz nodrošināt blīvumu vismaz 1 kg/m ³ ; - iekārtas ražība vismaz 1 t / stundā;	Tire wire baler with pre-loading hopper:	- Must be included; - the equipment ensures the	

			density of at least 1 kg /m ³ ; - the capacity of the equipment is at least 1 / hour.	
Riepu padeves un attīrīšanas līnija:	- Jābūt iekļautam; - līnija nodrošina, ka riepas pirms pārstrādes tiek attīrītas no akmeņiem, smiltīm, dubļiem, ledus, sniega un citiem netīrumiem; - līnijas tehniskie rakturlielumi nodrošina, ka līnijā iespējams ielādēt riepu ar maksimālo izmēru vismaz D 1200 x 450 mm.	Tire feeding and cleaning line:	- Must be included; - Ensures that tires before further processing are removed from stoncles, sand, dirt, ice, snow and other impurities; - line technical parameters ensures that the max input size is at least D of 1200 x 450 mm.	
Riepu tekstila blīvētājs:	Jābūt iekļautam	Tire textile compactor:	Must be included	
Papildus nepieciešamais papildaprīkojums (silosi, cikloni, gaisa filtri, u.c.):	Piedāvājumā jāiekļauj visas līnijas sastāvdaļas tās pilnvērtīgas darbības nodrošināšanai	Additional necessary equipment (silos, cyclones, air filters, etc.):	The offer must include all components of the line to ensure its full functionality	
Servisa platformas līnijas sastāvdaļu apkopes veikšanai:	- Jābūt iekļautām;	Service Platforms for maintance:	Should be included	
Pakošanas stacija produkcijas iepakojšanai:	- Jābūt iekļautam; - jābūt aprīkotam ar svēršanas sistēmu;	Packing station for product packing:	- Must be included; - must be equipped with a weighing system;	
Metāla stiepļu noņēmējs:	Jābūt iekļautam;	Flex Screener:	Should be included	
Elektriskie strāvas paneli:	Piegādātājs nodrošina līnijas pilnvērtīgai darbībai nepieciešamos elektroinstalācijas materiālus (līdz pieslēguma vietai ēkā)	Electrical power panels:	The supplier provides the wiring materials necessary for the full operation of the line (up to	

			the connection point in the building)	
Filtra sistēmas dzirksteļu noteikšanas sistēma:	Jābūt iekļautam;	Spark detection system for Filter system:	Should be included	
Dzirksteļu noteikšanas sistēma daudzfunkcionālam rasperim:	Jābūt iekļautam;	Spark detection system for Multi Purpose Rasper:	Should be included	
3.3. Papildus prasības:		3.3. Additional requirements:		
Līnijas sinhrona darbība:	Līnijā jābūt iekļautiem visiem nepieciešamajiem konveijeriem vai transportierim, lai nodrošinātu sinhronu līnijas darbību	synchronous operation of the line:	The line should include all the necessary conveyors in order to ensure the synchronous operation of the line.	
CE sertifikāts:	Nepieciešams	CE certificate:	Required	
Lietošanas pamācība:	Nepieciešama, papīra izdrukā vai digitālā veidā	User manual:	Required, in paper print or digital form	
Tehniskie rasējumi:	Ar <u>piedāvājumu Pretendents iesniedz detalizētu rasējumu par līnijas tehnisko risinājumu, t.sk. norādot līnijas izmērus un komponentes.</u>	Drawings / diagrams:	<u>The applicant shall attach to the offer the detailed technical drawing of the technical solution for the line by indicating the dimensions and components of the line.</u>	

5. Līguma izpildes vieta / Place of performance of the Contract : Starta iela 8A, Rīga, LV-1026

6. Līguma izpildes laiks / Period of performance of the agreement (ne ilgāk kā 24 mēnešu laikā no līguma noslēgšanas / not more than 24 months from the conclusion of the contract): _____

7. Piedāvājuma derīguma termiņš / Validity period of the offer (minimālais termiņš – 3 mēneši / minimum term - 3 months): _____

8. Garantijas termiņš / Warranty period (minimālā prasība – 12 mēneši / minimum requirement - 12 months): _____

9. Pretendents apliecina, ka uz piedāvājuma iesniegšanas brīdi / The Candidate certifies that at the time of submission of the offer:

Pretendents nav reģistrēts valstī, kas minēta LR Ministru kabineta 2001.gada 26.jūnija noteikumos Nr.276 "Noteikumi par zemu nodokļu vai beznodokļu valstīm un teritorijām";	The Candidate is not registered in the country specified in the 26 June 2001 Regulation of the Cabinet of Ministers of the Republic of Latvia No. 276 "Regulations regarding low-tax or tax-free countries and territories";
Pretendents nav pasludināts par maksātnespējīgu, neatrodas likvidācijas procesā, tā saimnieciskā darbība nav apgrūtināta vai pārtraukta, kā arī nav konstatēti Pretendenta profesionālās darbības pārkāpumi pēdējo 3 (trīs) gadu laikā (vai īsākā laika periodā, ja Pretendents ir dibināts vēlāk);	The Candidate has not been declared insolvent, is not in the process of liquidation, its economic activity has not been encumbered or terminated, as well as violations in the professional activity of the Candidate have not been established during the last 3 (three) years (or a shorter period if the Candidate has been established later);
Pretendents nav saistīts ar Pasūtītāju likuma "Par nodokļiem un nodevām" izpratnē un neatrodas interešu konfliktā saskaņā ar 2017. gada 28. februāra Ministru kabineta noteikumiem Nr.104 „Noteikumi par iepirkuma procedūru un tās piemērošanas kārtību pasūtītāja finansētajiem projektiem”;	he Candidate is not related to the Customer for the purposes of the Law on Taxes and Duties and is not in a conflict of interest according to the 28 February 2017 Regulation of the Cabinet of Ministers No. 104 "Regulations on the procurement procedure and the procedure of its application in projects funded by the customer";
Pretendentam nav noteiktas nacionālās vai starptautiskās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas ES vai Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalsts noteiktās sankcijas (atbilstoši Starptautisko un Latvijas Republikas nacionālo sankciju likumā minētajiem nosacījumiem);	The Candidate is not subject to national or international sanctions or significant sanctions determined by a Member State of the EU or the North Atlantic Treaty Organization affecting the interests of the financial and capital market (according to the conditions specified in the Law on International Sanctions and National Sanctions of the Republic of Latvia);
Pasūtītājs izpilda Nolikuma 8.5.punktā minētās kvalifikācijas prasības attiecībā uz saimniecisko un finansiālo stāvokli, kā arī tehniskajām un profesionālajām spējām.	The Customer fulfills the qualification requirements for the Candidates stated in Point 8.5 of the Rules regarding the economic and financial condition as well as technical and professional abilities.
Pretendenta iesniegtajā finanšu piedāvājumā iekļautas visas izmaksas, kas nepieciešams pilnīgai darbu veikšanai, t.i. jaunas nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnijas izgatavošanai, uzstādīšanai , nodošanai ekspluatācijā un darbinieku sākotnējai apmācībai saskaņā iepirkuma nolikuma pielikumā Nr.1 pievienotajiem tehniskajai specifikācijai;	The financial offer submitted by the Candidate includes all costs necessary for the complete performance of the work, i.e. manufacturing, installation , commissioning of a new waste tire sorting, processing, and regeneration line and initial training of employees in accordance with the technical specifications attached in Annex 1 to the Rules of Procurement;
Visas piedāvājumā sniegtās ziņas par Pretendentu ir patiesas.	All details regarding the Candidate provided in the offer are true.
Piedāvājuma pielikumi:	Annexes to the offer:
- Pretendenta sagatavota izziņa par Pretendenta finanšu apgrozījumu katrā no iepriekšējiem 3 (trīs) gadiem (t.i., 2022.g.,	- A certificate prepared by the Candidate regarding the financial turnover of the Candidate in each of the previous 3 (three)

2023.g. un 2024.g.) uz _____ (_____) lapām;	years (i.e. 2022, 2023 and 2024) on ____ (____) pages.
- Pretendenta sagatavota informācija par iepriekšējo 5 (piecu) gadu laikā gūto pieredzi attiecībā uz vismaz trīs līdzvērtīga apjoma nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnijas piegādi un uzstādīšanu uz _____ (_____) lapām;	- Information prepared by the Candidate about the experience gained during the previous 5 (five) years in relation to the delivery and installation of at least three waste tire sorting, processing, and regeneration line of an equivalent volume on _____ (_____) pages;
- Pretendenta sagatavots detalizēts rasējums par līnijas tehnisko risinājumu, t.sk. norādot līnijas izmērus un komponentes uz _____ (_____) lapām;	- Information prepared by the Candidate about the detailed technical drawing of the technical solution for the line by indicating the dimensions and components of the line on _____ (_____) pages;
- Citi saistošie pielikumi, kas ilustrē vai apliecina iepirkuma nolikumā izvirzīto prasību, t.sk. tehnisko, ievērošanu vai izpildi uz _____ (_____) lapām.	- Other binding annexes that illustrate or confirm compliance with or performance of the requirements set forth in the Rules of Procurement, including technical ones on ____ (____) pages.

Pretendenta amatpersona / Official of the Candidate:	
Vārds Uzvārds / Name, surname:	
Paraksts / Signature:	
Datums, vieta Date, place:	

Indikatīvais līnijas izvietojums iepirkumam / **Indicative line layout** for the procurement
iepirkumam „Nolietotu riepu šķirošanas, pārstrādes un reģenerācijas līnijas iegāde” /
procurement “Purchase of a waste tire sorting, processing, and regeneration line”



